

Thánh Lễ Hằng Tuần

Chúa Nhật: 8:00 am, 10:00 am, 12:30 pm

Thứ Hai, Thứ Ba chỉ có một lễ: 8:00 am

Thứ Tư - Thứ Bảy: 8:00 am & 5:30pm

Lễ Buộc: Tối hôm trước: 7:00pm.

Chính ngày: 8:00 am & 7:00 pm

Chầu Thánh Thể Hằng Tuần

Các ngày Thứ Năm 8:30am - 8:00 pm

Rửa Tội Trẻ Em & Giáo Lý Tân Tòng

Rửa Tội: Chiều Thứ Bảy đầu tháng, sau lễ 5:30pm. Xin lấy Đơn nơi Trưởng Giáo Khu Hoặc VP Lớp Giáo Lý Tân Tòng vào Tháng Chín.
Liên lạc Thầy Sáu An (916) 524-5482.

Bí Tích Hòa Giải

30 phút trước các Thánh Lễ chiều Thứ Bảy, Chúa Nhật. Ngoài giờ, xin gọi văn phòng.

Hôn Phối & Khóa Dự Bị Hôn Nhân

Cần gặp Cha xứ làm giấy tờ 6 tháng trước ngày cưới. Khóa Dự Bị Hôn Nhân vào Tháng 5 và 11. Liên lạc Thầy Phong (916) 416-6735.

Xức Dầu & Thăm Viếng Bệnh Nhân

Xin gọi VP (916) 383-4276 hay (916) 376-7629

Một số Liên Lạc khác

Linh Mục Chánh xứ: Cha Cao Vũ Nghi, CRM.
Email: ctttsacto@gmail.com Phone: (916) 376-7629
LM Phó xứ: Cha Đỗ Văn Kiệt, CRM. (916) 376-7629
Văn Phòng: ctttsac@gmail.com / 383-4276
Các Chị Chi, Lựa, Nguyễn

Nhà Xứ:	Các Cha	376-7629
HD Mục Vụ-Chủ Tịch	Thầy Hoàng	869-6615
- Phó Nội Vụ	Anh Tùng	588-5893
- Phó Ngoại Vụ	Anh Chí	769-5043
- Phó KH & PT	Anh Dũng	230-1691
HD Tài Chánh-Chủ Tịch	Anh Hoàng	471-9765
- Phó HD Tài Chánh	Chị K. Liên	837-6588
Ban Cung Thánh	Anh Ngân	420-3291
Ban Giúp Lễ	Anh Thiên	533-8583
Ban Cổ Động Ôn Gọi	Cô Bích	996-6869
Ban Sinh Hoạt	Anh H. Phong	606-5524
Ban Xã Hội	Anh Văn	529-1596
Ban Trật Tự	Anh Thuận	850-9227
Ban Bảo Trì	Anh Cường	914-4594
Điều Hợp Viên Giáo Lý	Thầy Phong	416-6735
Trung Tâm Giáo Dục	Thầy Phong	416-6735
Ca Đoàn Thiên Ân	Anh Châu	465-4071
Ca Đoàn Thánh Linh	Chị Anh	595-3307
Ca Đoàn Alleluia	Anh Kỳ	955-7068
CD Mẹ Vô Nhiễm	C. Hoàng Lan	477-9622
Ca Đoàn Mẹ Lên Trời	Chị Thảo	798-5747
Ca Đoàn Kitô Vua	Chị Chi	495-8036
Ca Đoàn Thánh Thể	Chị Huệ	730-4349
Liên Lạc các Ca Đoàn	Anh Khoa	842-9412
Giáo Khu 1-Giuse	Anh Thành	806-9852
Giáo Khu 2-Phêrô	Anh Nam	477-8205
Giáo Khu 3-Dũng Lạc	Ông Thanh	525-3456
Giáo Khu 4-Phục Sinh	Anh Minh	635-3435
Giáo Khu 5-Fatima	Anh Thành	706-4490
Giáo Khu 6-Thăm Viếng	Chị Phương	598-7581
Thiếu Nhi Thánh Thể	Anh Chính	204-2471
Bà Mẹ Công Giáo	Chị Hoa	529-0671
Huynh Đoàn Đa Minh	Chị Phương	903-6223
Liên Minh Thánh Tâm	Ông Cổ Phú	
Legio Marie	Chị Mến	320-5610
Phong Trào Đền Tạ	Chị Tý	439-0113
Gia Đình Tân Hiến	Chị Tuyết	996-1230
Phong Trào Cursillo	Anh Tuấn	217-4949
Canh Tân Đặc Sủng	Chị Mỹ Anh	595-3307
Hội Cao Niên	Ông Anh	743-3999
Dòng Mến Thánh Giá	Các Sơ	383-3278

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM, SACRAMENTO

BẢN TIN MỤC VỤ

8181 Florin Road, Sacramento, CA 95828 - Phone (916) 383-4276 www.ctfd.org

643 - Chúa Nhật III Phục Sinh - Năm A

Ngày 23/04/2023



MỜI ÔNG Ở LẠI VỚI CHÚNG TÔI

Dưới dáng dấp một người khách lạ, Chúa Giêsu phục sinh đến với hai môn đệ Emmau. Ngài đến đúng lúc, đúng lúc họ đang bỏ cuộc, quay quắt và ray rứt vì chuyện đã qua. Ngài đi cùng với họ, đi gần bên họ, khiêm tốn trở thành một người bạn đồng hành. Ngài gợi chuyện, hay đúng hơn, Ngài muốn tham dự vào câu chuyện dở dang của họ.

Chúa Giêsu không nản lòng trước câu trả lời lạnh nhạt: “Chắc chỉ có ông mới không biết chuyện vừa xảy ra...”. Ngài không cắt đứt cuộc đối thoại: “Chuyện gì vậy?” Ngài giả vờ không biết để họ nói cho vơi nỗi buồn. Chúa Giêsu kiên nhẫn lắng nghe lời họ tâm sự. “Trước đây, chúng tôi hy vọng rằng...” Như thế niềm hy vọng này chỉ còn là chuyện quá khứ. Cả niềm tin cũng trở nên chai lì, họ đâu có tin vào lời của các bà ra thăm mộ.

Khi lắng nghe, Chúa Giêsu nhận ra cái gút của vấn đề, những câu hỏi mà họ không tìm ra lời giải đáp. Tại sao một người của Chúa, người mà họ tin là Đức Kitô lại bị đóng đinh như một kẻ bị Thiên Chúa chúc dữ? Chúa Giêsu vén mở ý nghĩa của mầu nhiệm đau khổ. Đau khổ là nhịp cầu mà Đức Kitô phải vượt qua để sang bờ bên kia là vinh quang bất diệt. Đau khổ không phải là chuyện xui xẻo, rủi ro, nhưng nó có chỗ đứng trong chương trình cứu độ.

Lời của Chúa Giêsu là Tin Mừng ngọt ngào, khiến nỗi đau của họ dịu đi, lòng họ như ấm lại.

Họ cố nài ép Ngài ở lại dùng bữa chiều. Và chính lúc Ngài cầm bánh bẻ ra trao cho họ thì họ nhận ra vị khách lạ chính là Thầy Giêsu.

Kinh nghiệm của hai môn đệ Emmau cũng là của chúng ta. Lúc ta tưởng Ngài vắng mặt, thì Ngài lại đang ở gần bên. Lúc ta nhận ra Ngài ở gần bên, thì Ngài lại biến mất rồi. Nhưng chính lúc Ngài biến mất, ta lại cảm nghiệm sâu hơn sự hiện diện của Ngài.

Ngài đến lúc ta không ngờ. Ngài đi mà ta không giữ lại được. Ngài ở lại với ta cả khi ta không thấy Ngài nữa. Đấng Phục Sinh vẫn đến với ta hôm nay qua một người bạn hay một người lạ ta gặp tình cờ. Qua họ, Ngài thổi vào lòng ta niềm hy vọng tin yêu. Ngài vẫn đến với ta qua từng thánh lễ. Ngài đích thân giảng Tin Mừng và bẻ bánh trao cho ta. Sống như Chúa phục sinh là tập đến với tha nhân, tập đồng hành, tập gợi ý, tập lắng nghe, tập soi sáng... Hôm nay vẫn có nhiều người bạn đang lê gót về Emmau.
(Trích trong Manna)

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Hội Các Bà Mẹ

Kính mời các chị em trong hội tham dự phiên họp, Chúa Nhật, ngày 30 tháng 04 năm 2023, sau Thánh Lễ thứ hai tại Nhà Nguyện. Xin các chị em tham dự đông đủ để bầu ban trị sự mới.
Chân thành cảm ơn.

Quyên Tiền Lần Hai - Catholic Home Mission

Cuối tuần tới, ngày 29 và 30 tháng 4, sẽ có thu tiền lần hai cho Quỹ Truyền Giáo Toàn Quốc. Hiện nay, hơn 40% các giáo phận trong nước Mỹ không đủ ngân quỹ để trang trải cho các công việc mục vụ thiết yếu của Giáo Phận. Xin quý ông bà anh chị em rộng tay đóng góp.



Chương Trình Bảo Trợ Học Bổng - 2023-2024

Theo thông lệ hàng năm, Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam tiếp tục chương trình cấp học bổng giúp cho các trẻ em mồ côi và trẻ em nghèo tại Việt Nam. Năm nay, chương trình gây quỹ sẽ bắt đầu vào **Chúa Nhật, ngày 23 tháng 4 đến hết ngày 14 tháng 5, năm 2023.** Tổng số tiền đóng góp sẽ được gửi về Việt Nam để các em bắt đầu niên học mới.

Xin quý ông bà anh chị em quảng đại đóng góp để các em có cơ hội tiếp tục đến trường, hầu có thể thăng tiến điều kiện sinh sống sau này, và góp phần vào việc phát triển Giáo Hội Việt Nam và xã hội trong tương lai.
Xin ghi danh với anh chị Hùng & Thảo sau mỗi Thánh Lễ Chúa Nhật tại bàn ghi danh đặt tại cửa ra vào Thánh Đường. Số phone liên lạc: Chị Thảo: 916-798-5747, hoặc Anh Chí: 916-769-5043
Chân thành cảm ơn.

Thông Báo Khóa Giáo Lý Hôn Nhân

Khai Giảng: bắt đầu chiều thứ Hai, ngày 08/05/ 2023

Bế Giảng: thứ Hai, ngày 12/06/2023

Lịch Học: mỗi chiều thứ Hai - học viên sẽ học liên tiếp 6 tuần

Thời Gian: 6:30pm-8:30pm tại phòng học Giáo Xứ

* Chứng Chỉ Tốt Nghiệp sẽ được cấp cho các học viên đi học đủ 6 buổi học.

* Xin lấy đơn ghi danh tại văn phòng giáo xứ, nơi các trưởng khu hoặc liên lạc thầy Sáu Phong 916- 416-6735

Các anh chị muốn kết hôn theo Luật Hội Thánh cần liên lạc với Cha Chánh Xứ ít nhất 6 tháng trước khi chọn ngày làm Lễ Cưới.

Ghi Danh Hành Hương Đại Hội Thánh Mẫu Năm 2023

- Ngày 03 đến ngày 06 tháng 08 năm 2023



Ban Tổ Chức tiếp tục nhận đơn ghi danh cho chuyến Hành Hương Đại Hội Thánh Mẫu Missouri năm

2023, quý ông bà anh chị em nào muốn tham gia, xin vui lòng ghi danh sớm.

Đi ngày 02 tháng 08, về ngày 07 tháng 08 năm 2023. Khởi hành từ phi trường Sacramento.

Xin liên lạc chị Phượng (916)-947-0738, để biết thêm chi tiết. Lấy đơn tại văn phòng giáo xứ.

Cần Thiện Nguyên Viên

Giáo xứ đang cần có thêm thiện nguyện viên giúp cho quán phở giáo xứ cuối tuần. Phở và bún bò Huế là hai món ăn được nhiều người chiêu cố, nên việc phục vụ có nhiều thiếu sót. Những anh chị em thiện nguyện hiện đang phục vụ quán phở ước mong có thêm thiện nguyện viên để cùng cộng tác cho việc phục vụ được tốt đẹp hơn. Xin quý ông bà anh chị em liên lạc với cô Diễm, hay Văn Phòng GX (916) 383-4276, để ghi danh giúp!

Những ngày trong tuần: xin quý ông bà, anh chị em đến giúp các ngày:

Thứ Ba: quét dọn trong nhà thờ, hội trường và các lớp học (gặp Anh Tony). Thời gian từ 9:00am - 11:00am

Thứ Bảy: giúp lo bên ngoài nhà thờ: cắt cỏ, thổi lá cây. Thời gian từ 8:00am - 12:00pm.

Xin liên lạc Ban Làm Đẹp Nhà Chúa, anh Ngọc, hay văn phòng Giáo Xứ (916) 383-4276.

Xin chân thành cảm ơn quý thiện nguyện viên.

Mời Tham Dự BBQ Picnic Toàn Giáo Xứ

Thời gian: Chúa Nhật, ngày 25 Tháng 6 Năm 2023
Từ 9:00 am đến 3:30 pm

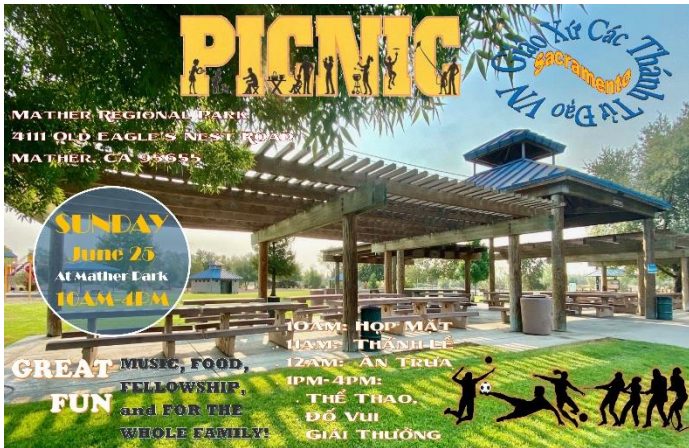
Địa điểm: Mather Regional Park -
4111 Old Eagle's Nest Road, Mather, CA 95655

Với chương trình sau đây:

09:00 am – 10:30 am Họp mặt, chuẩn bị.
10:30 am – 11:30 am Thánh Lễ.
11:30 am – 12:30 pm Thi nấu ăn
12:00 pm – 01:00 pm Ăn trưa (6 Giáo Khu phụ trách ẩm thực).
01:00 pm – 01:30 pm Volleyball Tournament
01:30 pm – 02:00 pm Kéo dây.
02:30 pm – 03:30 pm Giải thưởng, clean up, bế mạc.
Kính mời toàn thể giáo dân, hội đoàn, đoàn thể, ca đoàn tham gia buổi Picnic. Đây là dịp để chúng ta thư giãn, chia sẻ, kết thân với mọi người trong Đại Gia Đình Giáo Xứ, cùng nhau sinh hoạt ngoài trời.
Để việc chuẩn bị được chu đáo, Giáo Xứ cần biết số người tham dự. Xin ghi danh tại bàn các Giáo Khu.

Lệ phí: \$5 cho mỗi người
– trẻ em dưới 6 tuổi- miễn phí

Hạn chót ghi danh picnic: Chúa Nhật, ngày 18 tháng 06 năm 2023.



Đăng Ký Tham Dự Trại Hè 2023 (Đoàn Camp)

Mùa hè là thời gian cho các em học sinh tham gia vào các hoạt động vui chơi giải trí sau những tháng ngày học tập vất vả. Nhằm giúp cho con em chúng ta được phát triển về thể lý, tinh thần cũng như được lớn lên trong đời sống đức tin.

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Giáo Xứ sẽ tổ chức một Trại hè 2023 với chủ đề "**Về Quê Em**", từ ngày 28 đến 30 tháng 7 năm 2023. Phụ huynh nào muốn con em mình tham dự, xin đăng ký tại bàn Thiếu Nhi Thánh Thể trong hội trường sau các thánh lễ Chúa Nhật.

Hạn chót đăng ký: Chúa Nhật, 25/06/2023.

Summer Camp 2023 with theme Về Quê Em, will be from July 28th-30th, 2023. Registration is open, starting Sunday, 04/02/2023. Please come by Thiếu Nhi Thánh Thể headquarter in Hội Trường to sign up for your kids after Sunday masses.

Last day to register will be Sunday, 06/25/2023.

Văn Nghệ Hè 2023



Giáo Xứ sẽ tổ chức Văn Nghệ Hè năm nay vào hai tối:

Thứ Sáu, ngày 18/8/2023

Thứ Bảy, ngày 19/8/2023

Kính mời toàn thể giáo dân, thân nhân, bạn hữu tham dự văn nghệ Hè tuyệt vời với sự đóng góp của các ca sĩ: **Mai Thiên Vân, Thế Sơn, Nguyễn Hồng Nhung, Trần Thái Hòa cùng nhiều ca sĩ lừng danh tại địa phương.** Đặc biệt thưởng thức nhiều món ăn đặc sắc mang hương vị quê hương.

Giáo Xứ rất cảm kích về tấm lòng quảng đại và sự quan tâm của quý ông bà và anh chị em qua việc yểm trợ gây quỹ để duy trì các sinh hoạt và bảo trì các cơ sở Nhà Chúa.

Quý ân nhân nào có thể bảo trợ ca sĩ xin liên lạc với Ban Tổ Chức:

Chị Loan 916-233-5792 hay Anh Hoàng 916-471-9765

CHƯƠNG TRÌNH TANG LỄ



Cụ Bà Maria Nguyễn Thị Nhật

*** Nghi thức phát tang và giờ kinh cầu nguyện:**

6:30 pm, thứ Sáu, ngày 28 tháng 04 năm 2023, tại Nhà Nguyễn St. Mary Cemetery & Funeral Center
6509 Fruitridge Rd., Sacramento CA 95820.

*** Thánh Lễ An Táng:**

8:00 am, thứ Bảy, ngày 29 tháng 04 năm 2023, tại Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Sacramento.
Linh cữu sẽ được an táng tại nghĩa trang St. Mary
6509 Fruitridge Road, Sacramento, CA 95820.

Công Đức Tuần Lễ: 04-16-23: \$9,026.93

 6853 65th St. SACRAMENTO, CA 95828 (916) 761 - 3222 (C) (196) 392 - 3722 (O) vonnnetran@gmail.com VONNE VAN TRAN CaBRE # 01364503	DR. AMY M. NGUYEN, O.D., INC Optometrist 7400 Elk Grove Blvd Elk Grove, CA 95757 (916) 465 - 9057	DENISE CHAU Giúp tư vấn mua bán nhà vùng Sacramento, phụ cận và Bay Area. Nhanh chóng, chuyên nghiệp, tận tâm, thành tín và vui vẻ  denise.chau@elitenorcal.com www.denisechau.bhhsr.com 7412 Elsie Avenue Sacramento, CA 95828 (916) 271-1578 (C) (916) 681-5112 (O) Elite Real Estate / CalBRE # 0147958
KIM PHARMACY NGUYỄN HUỲNH LIÊU CHI, Pharm. D. 5026 Fruitridge Rd. #3, Sacramento, CA (916) 469 - 9813	TÔ HỒNG Complete wedding services for Church and Banquet LIÊN LẠC: CHỊ MỸ (916) 428-4145 - (916) 599-1174 (C)	
Bác Sĩ NGUYỄN HUỲNH ANH, M.D. * Khám bệnh tổng quát người lớn * Chăm sóc trẻ sơ sinh * Khám nhập học, chủng ngừa trẻ em * Bệnh phụ nữ - khám thai * Bệnh ngoài da * Bệnh phong ngứa và dị biến ứng (916) 391 - 9497	VĂN PHÒNG NHÂN NHẬN KHAI THUẾ Cá nhân - Thương Mại - Payroll Sales Taxes - Nhận giữ sổ sách cho các cơ sở thương mại (916) 395 - 7111 (B) ; 524 - 5482 (C)	Benjamin Mai (916) 317-7953 Mua Nhà & Bán Nhà Vay Tiền Mua Nhà Tái Cấp Vốn Nhà Benjamin Mai giúp bạn tiết kiệm tiền  CA Real Estate and Mortgage Broker Cal Bre # 01928783 NMLS # 1175396
Chuyên mua bán nhà Bán nhà chỉ trả huê hồng 1% cho lệ phí Henry Vo (916) 223-3798 Broker # 01407166	Bác sĩ chuyên gia tim mạch. Có hơn 38 năm trong lãnh vực y tế. Làm việc tại bệnh viện đa khoa Mercy Văn phòng nhận bệnh nhân mới. Nhận các loại bảo hiểm và Medicare DR. LEE-TZU LIN, MD 7275 E Southgate Dr. # 406 (916) 423-6866 Sacramento, CA 95823	
Loan Factory Văn Phòng Đại Diện Ngân Hàng Chuyển Cho Vay Tiền Mua Nhà Tái Tài Trợ Nhà, Lãi Suất Thấp, Cạnh Tranh Nhất Thủ Phủ Sacramento No income check! Self Employed: 12 months bank statements to qualify! HANNAH NGUYEN For Free Consultant - Please Call: Office: 916-999-5000 Cell: 408-550-4958		
Chuyên làm cửa sổ, làm hàng rào gỗ, sơn nhà, chặt cây, đổ đá, có giá đặc biệt cho người Việt. Xin Liên Lạc Lê Hòa 916 - 236 - 7849	Phở City VIETNAMESE CUISINE 6175 Stockton Blvd. Ste 200 Sacramento, CA 95824 (916) 754 - 2143	CHUYÊN NGHIỆP TẬN TÂM THÀNH TÍN Associate Broker - MBA - Loan Officer Michael Hưng 
KINGDOM CHIROPRACTIC Dr. Jason Nguyen, DC Chuyên trị tai nạn xe cộ - Khám sức khỏe D.O.T physical exam cho truck drivers Cell: (916) 384 - 7256 Open 10:00am - 6:0pm. Tuesday - Thursday only	Mỹ Hằng Nguyễn Văn phòng bảo hiểm và tài chính - Chuyển về bảo hiểm nhân thọ, quỹ hưu trí, quỹ đại học Fix annuity, IRA 333 W. El Camino Real #380 Sunnyvale, CA 94078 (408) 737-3243 (W) - 449-1220 (C)	LYON REAL ESTATE 5951 Laguna Springs Dr. Elk Grove, CA 95757 (209) 423 - 0899 (916) 559 - 9788 LLY@GoLyon.com www.LLY.GoLyon.com Mua nhà - Bán nhà Trang trí (staging) - cổ vấn Giúp cho thuê nhà Lệ phí ưu đãi, thủ tục làm nhanh chóng, tận tâm, chu đáo  LÝ MỸ LINH CalBRE# 02014615
SACRAMENTO MEMORIAL LAWN Chúng tôi nổi tiếng Việt 我們提供粵語服務 Jane Le Funeral Director & Community Relations 6100 Stockton Boulevard (916) 245-0889 Sacramento, CA 95824 FD974 * COA621 * CR287	ANDY P. TRAN ATTORNEY & COUNSELOR AT LAW 1900 POINT WEST WAY, SUITE 188 SACRAMENTO, CA 95815 (916) 304-3616 (916) 848-3337 (F) ATRAN@TRANLAW.COM WWW.TRANLAW.COM	BUSYBEE Child Care Center (916) 387-8710 / 383-3278 Nhận các em từ 2 tuổi đến 5 tuổi. Các Nữ Tu Mến Thánh Giá Đà Lạt phụ trách
SF SUPERMARKET SIÊU THỊ THUẬN PHÁT 順發超級市場 5820 S Land Park Dr Open 8:00am - 9:00pm. 6930 65th St #123 (916) 392-3888 Open 8:00am - 9:45pm. 4562 Mack Rd (916) 395-6868 Open 8:00am - 9:00pm.	Nestlé Realty & Homeland Financial Nhà đất, cơ sở thương mại và làm loan www.homelandfinancial.org DRE: 01131892 NMLS: 271462 Liên Lạc: Ông Minh (minhnguyenc1@hotmail.com) 916-616-6861 Real Estate and Mortgage Broker	ALLIED ACCOUNTING & TAX SERVICE Khai thuế cá nhân & business Giữ sổ kế toán, lương bổng & làm báo cáo cho IRS & State LOAN PHẠM (916) 233-6857
Phụ Tinh Dòng Chúa Cứu Thế Hải Ngoại NGUYỆT SAN ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP Một tập báo mới gia đình Công Giáo Việt Nam nên có trong nhà mình!!! * Báo sẽ được chuyển đến tận nhà quý vị hàng tháng * Tòa báo sẽ tặng một tập lịch Công Giáo mỗi năm 	Với 18 năm kinh nghiệm Supervisor tại lãnh sự quán Hoa Kỳ tại Sài Gòn về visa, được đào tạo của Học viện ngoại gia Hoa Kỳ về luật di trú, hồ sơ của bạn sẽ được hoàn thiện nhanh chóng, hiệu quả, giúp bạn thành công trong việc xin visa, bảo lãnh và các vấn đề về di trú THÚY NGUYỄN: 916-280-5227 	Cần người giúp một phụ nữ 58 tuổi phụ việc nhà / vườn, chở đi bác sĩ. Vùng Roseville. Xin Liên Lạc cô Hạnh 916 - 847 - 5860
QUÝ VỊ CÓ NHU CẦU ĐẶT BẢO, XIN LIÊN HỆ: Lm. Gioankim-Pio Nguyễn D. Lộc, C. Ss.R Tel. (562) 424-2041 Cell. (832) 867-5741 Email: baoducme@gmail.com “Hãy mua báo Mẹ để cộng tác với chúng tôi để Tin Mừng Chúa Cứu Thế đến cho mọi người” ƯNG HỘ Độc giả thường: 40 usd/năm Độc giả ân nhân: 50 usd/năm	Real Estate Sales, Finance Property Management Real Estate Sales, Finance Property Management (Joe) Phuc Tran (408) 205-6701 (Jacklyn) Phuong Lu (408) 728-5299 	pwJoe Tran Realty 2670 S. White Rd. #233 San Jose, CA 95148 6835 Stockton Blvd #420 Sacramento, CA 95823 L/L: CÔ THANH (916) 267-5680
CHUYÊN VIÊN VỀ NGHĨA TRANG VÀ TANG LỄ Saint Mary Cemetery & Funeral Center JENNIFER TRAM ANH MAI	CATHOLIC FUNERAL & CEMETERY SERVICES OF THE DIOCESE OF SACRAMENTO 6509 Fruitridge Road Sacramento * CA 95826 Cell: (916) 949-1250 Office: (916) 452-4831 	Xin quý vị ủng hộ Giáo Xứ qua việc quảng cáo trong Bản Tin Mục Vụ hằng tuần của Giáo Xứ, xin liên lạc: ANH THIÊN (916) 430 - 6708 francis.thien@gmail.com GIÁO XỨ (916) 383 - 4276 